



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
Halifax  
Nova Scotia  
B3J 1T3  
Bid Fax: (902) 496-5016

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)  
Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique  
Acquisitions  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
Halifax  
Nova Scot  
B3J 1T3

<b>Title - Sujet</b> French Translation Services	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> MA021-200049/A	<b>Date</b> 2021-01-04
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> MA021-20-0049	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>File No. - N° de dossier</b> HAL-0-85184 (219)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$HAL-219-11155	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> 2020-12-21	
<b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Atlantic Standard Time AST <b>on - le 2021-01-14</b> Heure Normale de l'Atlantique HNA	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Richard, Linda K.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hal219
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (902) 402-9059 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (902) 496-5016
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

MA021-200049

SOLICITATION AMENDMENT 2

This amendment is issued in response to the following bidder questions:

Question 1: Is Section IV: Additional information actually required in this case? If so, please clarify what should be included and how it could influence the evaluation.

Answer 1: Section IV: Additional information is not required.

Question 2: For M3, is it sufficient to state experience and qualifications, or should documented proof of credentials be provided as well?

Answer 2: Documented proof of credentials are to be provided as well.

Question 3: At page 28, the Basis of Payment states *“Please enter, in Table 1, the rates for translation from English into French and Table 2 French to English”*. I believe this might be an error as the Tables are for contract periods. Please confirm that bidders would rather provide rates, which would apply for each language combination.

Answer 3: Under Annex “B” – Basis of Payment please delete: *“Please enter, in Table 1, the rates for translation from English into French, and Table 2 French to English.”*

All other terms and conditions remain unchanged.